

explozivă, cum ar fi de exemplu: dirt, praf, aer, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc.
EXPLICAREA DE MARCI SI SIMBOLURILE UTILIZATE
P1: Tensiunea nominală, frecvență.
P2: Puterea maximă sursei de lumină.
P3: Becul de halogen.
P4: Soclu / corpul.

P5: Produsul este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P6: Protecția împotriva corupției solide mai mari de 12mm.
P7: Clasa I. Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice indeplinește, în afara de izolația de bază, măsurile de securitate suplimentare sub formă de circuit de protecție suplimentar care trebuie să fie conectat cablu de protecție instalat la fixe de alimentare.
P8: Utilizati numai in interiorul.
P9: Indica distanta minima pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.
P10: Corpul de lumină, in care pot fi folosite becuri cu halogen protejate in sine sau cu auto-sec.

P11: Produsul nu este potrivit pentru acoperirea cu material izolant.
P12: Certificatul de conformitate confirmă calitatea producției cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Vamale.
PROTECȚIE MEDIULUI
Ai grijă de curățenia și a mediului. Va recomandăm segregarea de deșeurii după ambalajele.

COMENTARIU / SUGESTII
Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de produs care nu este adecvat pentru scopul său.
ATENȚIE!
Produsul conține materiale și componente care pot fi periculoase pentru sănătate și mediu. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com
Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de a introduce a modificări în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com.

GR
ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ
Το προϊόν για σπιτική και γενική χρήση.
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
Το προϊόν έχει προστατευτική επαφής/σφιγκτήρα. Ελέγξτε σύνδεσης του προστατευτικού καλωδίου προκαλεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Διατηρείται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.
Τη συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσετε ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπό. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σφηρίνομένη τροφοδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα ελέγχου προστασίας.
Διαγράφει συναρμολογώντας τις τις ετικέτες. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθείτε εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
Μην αγνίσετε τη λάμπα με νυμνά χέρια.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Προϊόν για εσωτερική χρήση. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τις οικονομικές πηγές φωτισμού μέσα στο προϊόν.
ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος. Καθαρίζετε το προϊόν μόπου με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα. Μην καλύψετε το προϊόν. Το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί έως τη μεγαλύτερη θερμοκρασία. Ρύθμιση της κατεύθυνσης φωτός και/ή αντικατάσταση της πηγής φωτισμού μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά από ψύξη του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στους χώρους που κυριαρχούν ακατάλληλες συνθήκες υγρασίας πχ, σκόνη, νερό, υγρασία, δυνισμός, χημικός καπνός ή αέριο.
ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΤΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ
Οι συμβολισμοί που χρησιμοποιούνται στην παρούσα οδηγία είναι:
P1: Μέγιστη ισχύς της πηγής φωτισμού.
P2: Λαμπτήρας αλογόνου.
P3: Κάλυμα / πλαίσιο.
P5: Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (UE).

P6: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm.
P7: Κατηγορία I. Το προϊόν οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται βασική μόνωση και άλλα πρόσθετα μέσα προστασία σε μορφή προσθετα μέτρα προστασίας στη μορφή προστατευτικού κυκλώματος στο οποίο πρέπει να συνδεθεί καλώδιο προστασίας της μόνιμης τροφοδοσίας.
P8: Μόνο για εσωτερική χρήση.

P10: Το σύμβολο σημαίνει ελάχιστη απόσταση που μπορεί να έχει πλαίσιο φωτισμού (της πηγής φωτισμού του) από του τοπους και τα αντικείμενα φωτισμού.

P11: Το σύμβολο σημαίνει αλογόνου στο οποίο μπορούν να χρησιμοποιηθούν αυτοθωρακισμένους λαμπτήρες αλογόνου ή αυτοί που έχουν τη δική του προστασία. Δες: Ο λαμπτήρας πρέπει να έχει την ίδια επισημάνση.

P12: Το προϊόν δεν είναι προσαρμοσμένο να καλυφθεί με υλικό θερμομονωτικό.
P13: Πιστοποιητικό ποιότητας που επιβεβαιώνει την ποιότητα παραγωγής με τα εγκατεστημένα πρότυπα στο έδαφος της Τελωνιακής Ένωσης.

ΠΡΟΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
Προσπατήστε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε αποβλήτα αποσυσκευασίας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ
Ανέλεος των κανονικών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ, πυρκαγιά, έγκαυμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και αυλικές ζημιές. Προσέθετες πληροφορίες στη τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com
H Kanlux SA Δε φέρει καμία ευθύνη γιαi αποτελέσματα που προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας. Η εταιρεία Kanlux SA διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης της οδηγίας χρήσης - η τρέχουσα έκδοση διατίθεται στην ιστοσελίδα www.kanlux.com.

МК
НАМЕНА / УПОТРЕБА
Производ наменет за станбена употреба и општа намена.
МОНТАЖ
Производот поседува контакт/тискок заштита. Недостаток на поврзување на заштитен проводник може да предизвика електричен удар. Заштитено право за технички промени. Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветна обука. Сите делови од опремата треба да се одржуваат при изключено напојување. Треба да се биде многу внимателен. Црпезе за монтирање: погледни ги илустрациите. Пред првата употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување. Производот може да се приклучи до напојувачка мрежа, кога што ги исполнува стандардите за квалитет на енергијата, коишто се правно одредени. Светилната да не се допира со голи раце.

ФУНКЦИОНАЛНОСТ
Производот да се употребува во затворен простор. Во производот може да се употребат извори на светло, коишто штетат енергија.
ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА
Одржувањето да се изведува при изключено напојување откако производот ќе се излади. Да се чисти излучувач со деликатни и суви ткаенини. Да не се употребуваат хемиски материји за време на чистењето на производот. Производот да не се покрива. Производот може да се загрева до зголемена температура. Регулирањето на правецот на осветлување и/или замената на изворот на светлината треба да се изведе откако производот ќе се излади. Производот да не се користи во место каде што преовладуваат екстремни услови во околната на пример:прашина, прав, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, пара и хемиски испарувања и слично.
ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ
P1: Номинален напор, фреквенција.
P2: Максимална моќ на изворот на светлина.
P3: Халогена сијалица.
P4: Диска / тело.
P5: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ).
P6: Заштита од постојани тела поголеми од 12mm.
P7: Класа I. Производ, при кој што, освен основната изолација заштита пред електричен удар исполнуваат и дополнителните безбедносни мерки во форма на електрозащита.
P8: Може да се употребуваат халогени светилни сијалици со сопствен екран или кои што поседуваат сопствена заштита.

P11: Производот не може да се покривање со термоизолационен материјал.
P12: Потврда на квалитет на производството со одобрените стандарди на

територијата на Царинската унија.
ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА
Гржи се за чистотата и животната средина. Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата.
КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ
Непочитувањето на препораките на дадената инструкција може да доведе до, на пример, настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди, и други материјални нематеријални штети. Дополнителни информации за продуктите на марката Kanlux се достапни на: www.kanlux.com
Kanlux SA не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција. Фирмата Kanlux SA го задржува правото да се прават промени во упатството за корисничко - Сегашната верзија за преземање од www.kanlux.com.

SI
NAMEN / UPORABA
Proizvod namenjen stanovanjski in splošni uporabi.
MONTAŽA
Proizvod vsebuje stik/zasčitno spravo. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki si so v skladu z zakonom. Ne smete luči dotikati z golimi rokami.
FUNKCIONALNI ZNACAJI
Proizvod namenjen notranji uporabi. S proizvodom lahko uporabljate energetske varčniki izvirni svetlobe.
NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE
Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Pred regulacijo smeri osvetlitve in/ali izmenjavo izvira svetlobe, morate počakati, da se proizvod ohladi. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd.
OVBANSITVE UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV
P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.
P3: Hologenska žarnica.
P4: Disk / lampa.
P5: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P6: Zашtita pred trdnimi telesi o velikosti večji kot 12mm.
P7: 1. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujete dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.

P8: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
P9: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom opremljeni.
P10: Svetilo lahko tudi namenjenno delu s halogenskimi enozalnoskimi žarnicami ali žarnicami, ki imajo lastno zaščito. Glejte: isto označjenje mora biti na žarnici.
P11: Telo proizvoda ni primeren za zakrivanje s pomočjo termoizolacijskega materiala.
P12: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carsinske unije.

VARSTVO OKOLJA
Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnh odpadkov.
OPOMBE / POMOČ
Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

ENGB
NAMENA / UPOTREBA
Proizvod namenjen opremanju stanova i za opštu primenu.
MONTAŽA
Proizvod opremljen sučeljem/zashtitnom stezalnikom. Kod montaže bez zashtitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitaite uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sakajajte posebnu opreznost. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Ne dirati sijalicu golim rukama.
FUNKCIONALNE OSOBINE
Proizvod koristi se unutra. U proizvodu mogu da se koriste štedni izvori svetla.
PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONSERVACIJA
Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Proizvod može se zagrevati do povećane temperature. Regulaciju pravca osvetljenja i/ili zamenu izvora svetla obavljajte nakon ohlađenja proizvoda. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline, npr. prljavština, prašina, voda, vlaga, vibracije, eksplozivna atmosfera, magle ili hemijska isparenja i sl.
OVBASNUENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA
P1: Nazivni napon struje, frekvencija.
P2: Maksimalna snaga izvora svetla.
P3: Hologena sijalica.
P4: Grlu.
P5: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske Unije (EU).
P6: Zaštita od ulaska crvstih tela većih od 12mm.
P7: Klasa I. Proizvod zaštićen od udara električne struje, osim osnovne izolacije, dodatnim merama bezbednosti u obliku dodatnog zaštitnog strujnog kola u koje treba priključiti zaštitni kabl stalne instalacije napajanja.
P8: Za korišćenje samo unutra prostorije.

P9: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetilke (njenog izvora svetla) od mesta i objekata koje osvetljava.
P10: Kućište svetilke je za koje može se koristiti halogene sijalice sa vlastitim ekranom ili zaslonom.
P11: Proizvod nije pogodan za pokrivanje termoizolacionim materijalom.
P12: Potvrda kvaliteta proizvodnje prema usvojenim standardima na teritoriji Carinske unije.

ZASTITA ŽIVOTNE SREDINE
Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže.
PRIMEĐBE / UPUTSTVA
Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opекotnje, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete. Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com
Kanlux SA ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva. Kompanija Kanlux SA zadržava pravo da vrši izmene u korisničkom priručniku - Sadašnja verzija za preuzimanje od www.kanlux.com

BG
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ
Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.
МОНТАЖ
Продукта притежава заштитен контакт/клема. От липса на включен заштитен кабел може да се получи токов удар. Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтаж: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрозащитна мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. Да не се пипа лампата с голи ръце.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Да се използва продукта вътре в помещениата. В продукта може да се използва енергоспестяващи източници на светлина.
ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ
Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да се извършва при изключено захранване и щед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използва химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Регулиране на посоча на светлината и/или смяна на източник на светлина трябва да се

извършва след охлаждане на продукта. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др.
ОБЪСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМБОЛИ
P1: Номинално напрежение, честота.
P2: Максимальна мощность на источник на светлина.
P3: Халогенная трубка.
P4: Цоколь / Патрон.
P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).
P6: Защита срещу твърди тела големи над 12 мм.
P7: Класа I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи заштитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
P8: Използвайте само вътре в помещениата.
P9: Симболът означава минималното расстояние на осветителното тляо (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P10: Осветителното тляо, в което могат да се използват халогенни самозащитни крушки или притежаващи собствената си охрана.
P11: Тело продукта не е подходящ за покриване с термоизолационен материал.
P12: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз.

ОПЪЗНАВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА
Пазете чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.
КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ
Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продуктите на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux SA не сн отговорност за последиците произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изгледане в интернет сайта www.kanlux.com.

РУBG
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ
Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.
УСТАНОВКА
К изделению прилагается смычка/защитный сжим. Отсутствие соединения заштитного провода угрожает поражением электричеством. Технические изменения запрещены. Перед монтажом прочитать инструкцию. Монтаж следует производить в соответствии с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет соответствующие стандарты энергии, утвержденные правком. Нельзя трогать лампу голыми руками.
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять энергоэкономные источники света.
СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИИ
Изделие излучает тепло. Изделие можно использовать в сухих помещениях. Не применять химические чистящих средств. Не закрывать изделие. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.
ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ
P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампочка галогенная.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Изделие выполнено в соответствии с требованиями Директива Европейского Союза (ЕС).
P6: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.
P7: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защиты цепей, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.
P8: Применять только внутри помещений.
P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P10: Светильник, в коотром можно использовать галогенные лампочки самозащитные или имеющие собственную защиту.
P11: Изделие непригодно для прикрытия термоизоляционным материалом.
P12: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Забейтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов от упаковки.
ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ
Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA
ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.
МОНТАЖ
Виріб має контакт/затискан заземлення. Якщо не підключити провід заземлення, існує ризик отримати електричний удар. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілустрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричні підключення здійснені правильно. Виріб можна включити у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Не торкатися лампи голими руками.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Виріб використовується всередині приміщень. У виріб можна застосовувати енергоощадні джерела світла.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якьо та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високої температури. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напри, пил, бруд, вода, волога, вібрація, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випарі тощо.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
P1: Номинальна напруга, частота.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Галогенна лампа розжарювання.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P6: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
P7: Клас I. Виріб, у якого засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P8: Використовувати лише серцевидні приміщення.
P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P10: Світильник, у якому можна застосовувати самоєкрануючі галогенові лампи розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.
P11: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
P12: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

ХА
ПРИЗНАЧЕНИЯ / ЗАСТОСОВАННЯ
Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.
МОНТАЖ
Виріб має контакт/затискан заземлення. Якщо не підключити провід заземлення, існує ризик отримати електричний удар. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілустрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричні підключення здійснені правильно. Виріб можна включити у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Не торкатися лампи голими руками.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Виріб використовується всередині приміщень. У виріб можна застосовувати енергоощадні джерела світла.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якьо та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високої температури. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напри, пил, бруд, вода, волога, вібрація, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випарити тощо.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
P1: Номинальна напруга, частота.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Галогенна лампа розжарювання.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P6: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
P7: Клас I. Виріб, у якого засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P8: Використовувати лише серцевидні приміщення.
P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P10: Світильник, у якому можна застосовувати самоєкрануючі галогенові лампи розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.
P11: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
P12: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

ES
PRIZNACENIA / ZASTOSOVANIA
Vyrb prirnazheny dlja zastosovania u zhilovih primicennjah i zagal'nogo prirnazchenija.
MONTAZH
Vyrb maе kontakt/zatiskach za zemlenija. Jакщо не підключити провід заземлення, існує ризик отримати електричний удар. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілустрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричні підключення здійснені правильно. Виріб можна включити у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Не торкатися лампи голими руками.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Vyrb використовується всередині приміщень. У виріб можна застосовувати енергоощадні джерела світла.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якьо та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високої температури. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напри, пил, бруд, вода, волога, вібрація, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випарити тощо.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
P1: Номинальна напруга, частота.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Галогенна лампа розжарювання.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P6: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
P7: Клас I. Виріб, у якого засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P8: Використовувати лише серцевидні приміщення.
P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P10: Світильник, у якому можна застосовувати самоєкрануючі галогенові лампи розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.
P11: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
P12: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

IT
PASKIRTIS / TAIKYMAS
Gaminys skirtas varoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.
MONTAVIMAS
Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažinkite su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliojimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtiną ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius reikiavimus standartus. Negalima liesti lempos išorinio paviršiaus.
FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
Gaminį skirtas varoti patalpų viduje. Gaminyje gali būti taikomi energiją taupantys švišvos šaltiniai.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
Konservavimą daryti reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiumi atausus. Vairyti tik švieslais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuzdengti gaminio apdangalais. Gaminys gali įšilti iki padidinto temperatūros. Švietimo krypties reguliavimą ir/arba švišvos šaltinio keitimą atlikti gaminiumi atausus. Gaminio nevartoti vietose kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulksės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan.
ВАРТОУАМУ ЗЕНКІЛІМІВ ІВ СІМБОЛІВ АІСКІНАМІС
P1: Номиналiа напруга, частота.
P2: Максимальiа швишос шалтино гали.
P3: Галогенiне лемпуте.
P4: Галивуте / patronas.
P5: Gaminys atitinka Europos Sajungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P6: Apsauga nuo kietų kūnų didesnį negu 12mm.
P7: I klasė. Seade, kus kaitset elektrilōgi eest, vastutab veel, peale pōhisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu lisavoolukaitseseהל, mille juurde tuleb ũhendada pōhivooluvõrgu kaitsekaabel.
P8: Kasutamiseks ainult ruumi sees.
P9: Mārgistatud sūmbol māārab āra minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikā) kohtades ja objektides, mida valgustab.
P10: Valgustikere, kus saab kasutada ekraaniseeritud halogeenipirni, vōi siis omavald kaitset iseenāds.
P11: Toode ei ole sobitatu katmiseks termoisolatsiooni kattega.
P12: Vastavustunnistus, mis tēēndab tootmise kvaliteedi vastavust kinnitatud standardidega Tolliliidu territooriumil.

KESKONNAKAITSE
Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.
MĀRKUSED / NĀPUNAITED
Kāesoleva kāsiraamatu toodud soovitude eiramine, vōivad pōhjustada nāiteks tulekahju, pōletushaavu, elektrilōoki, fūsiilsili vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalsele ja immateriaalsele. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfoit leiate veebil: www.kanlux.com
Kanlux SA ei kanna mingisugust vastutust juhtumise eest, mis tulenevad mitte kinnipidamist siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jātāb endale õiguse muudatust tegemiseks kasutusjuhendis - kehtiva versiooni saab alati laadida veebilehelt www.kanlux.com.

IV
IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējam izmantojumam.
MONTĀŽA
Izstrādājumam ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstināties ar drošības instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauc, vai ir piemērotas mehāniskais piesietrinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrād